

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ1-1
Form HKLQ1-1

新造直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL NEW BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities							
	基本計劃 Base Plan	21,786	381,402		14,929,740	103,369,717	9,369,659	9,777,493
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	218,887
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	152,384
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				51,923	12,267,589	16,290	98,817
	(II) 年金 (II) Annuities	203	1,218		407	11,207	125,170	44,167
	類別 A 總額 Total of Class A	21,989	382,620		14,982,070	115,648,513	9,511,119	10,291,748
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	8				0	82
C	相連長期 Linked long term							
	基本計劃 Base Plan	6,130	71,566		3,018,677	8,433,255	4,062,222	4,410,676
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	20,733
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	17,867
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	3,200,816	0	5,378
	類別 C 總額 Total of Class C	6,130	71,566		3,018,677	11,634,071	4,062,222	4,454,654
D	永久健康 Permanent health	0	10,098				0	62,510
E	聯合養老保險 Tontines	0	0				0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0				0	0
	總額 Total	28,119	464,292		18,000,747	127,282,584	13,573,341	14,808,994

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	0	6	3,099	0	450,864	0	820
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	3
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	0	6	3,099	0	450,864	0	823
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0			0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	0	0	0	0	0	0	0
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	0
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	0
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	0	0	0
	類別 C 總額 Total of Class C	0	0	0	0	0	0	0
D	永久健康 Permanent health	0	7	2,723			0	2,754
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0			0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0			0	0

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ1-2
Form HKLQ1-2

新造直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP NEW BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間的新造業務 New Business During The Period						
		保單數目 No. of Policies		受保人數 No. of Lives	承保款項或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum		此期間收入帳內的可收 取的整付保費 Single Premiums Receivable in Revenue Account in the Period	年度化保費 Annualized Premiums
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
				千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III							
	基本計劃 Base Plan	0	1,432	85,156	0	41,971,258	0	60,207
	附加合約: Supplementary Contracts:							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)						0	32,723
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)						0	11,806
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness				0	918,509	0	270
	類別 I 總額 Total of Class I	0	1,432	85,156	0	42,889,767	0	105,006
	總額 Total	0	1,445	90,978	0	43,340,631	0	108,583

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ2-1
Form HKLQ2-1

有效直接個人人壽業務: 類別 A 至 F

DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	7,106,453		2,270,731,672	9,413,359	9,729,791	27,534,476
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	262,324	1,709,616
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	169,066	1,407,492
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			306,612,157	16,296	111,103	963,431
	(II) 年金 (II) Annuities	12,345		89,642	125,226	44,305	79,995
類別 A 總額 Total of Class A	7,118,798		2,577,433,471	9,554,881	10,316,589	31,695,010	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	5,095			0	65	17,492
C	相連長期 Linked long term						
	基本計劃 Base Plan	1,708,656		507,322,149	4,363,135	4,210,639	10,936,339
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	27,725	282,482
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	20,347	247,878
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			68,492,976	0	140,718	139,405
類別 C 總額 Total of Class C	1,708,656		575,815,125	4,363,135	4,399,429	11,606,104	
D	永久健康 Permanent health	198,821			0	67,484	308,777
E	聯合養老保險 Tontines	5			0	0	39
F	資本贖回 Capital redemption	6			0	0	0
	總額 Total	9,031,381		3,153,248,596	13,918,016	14,783,567	43,627,422

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務: 類別 A 至 F 及 I
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period			
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums		
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums	
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities 基本計劃 Base Plan	327	149,530	千港元 HK\$'000 23,376,658	千港元 HK\$'000 1,043	千港元 HK\$'000 3,654	千港元 HK\$'000 36,682	
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	3	1,387	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0	
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0	0	0	0	
	類別 A 總額 Total of Class A	327	149,530	23,376,658	1,043	3,657	38,069	
	B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0		0	0	0
C	相連長期 Linked long term 基本計劃 Base Plan	1	610	29,722	0	0	0	
	附加合約: Supplementary Contracts							
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				0	0	0	
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	0	0	
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			0	0	0	0	
	類別 C 總額 Total of Class C	1	610	29,722	0	0	0	
	D	永久健康 Permanent health	112	6,942		0	5,334	604
	E	聯合養老保險 Tontines	0	0		0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0		0	0	0	

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ2-2
Form HKLQ2-2

有效直接團體人壽業務：類別 A 至 F 及 I (續)

DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F & I (continued)

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入賬內的可收取的保費 Premiums receivable in revenue account in the period		
		保單數目 No. of Policies	受保人數 No. of Lives	承保保額或全年年金 Amount of Sums Assured or Annuities Per Annum	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	
						首年保費 First Year Premiums	續期保費 Renewal Premiums
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	基本計劃 Base Plan	15,708	912,135	511,316,099	0	57,816	414,495
	附加合約: Supplementary Contracts						
	意外及疾病 (醫療) Accident & Sickness (Medical)				333	39,562	206,775
	意外及疾病 (非醫療) Accident & Sickness (Non-medical)				0	9,909	92,639
	非意外及疾病 Other than Accident & Sickness			9,203,729	0	239	2,019
類別 I 總額 Total of Class I		15,708	912,135	520,519,828	333	107,526	715,928
總額 Total		16,148	1,069,217	543,926,208	1,376	116,517	754,601

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ2-3
Form HKLQ2-3

有效直接團體人壽業務：類別 G 及 H
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: CLASSES G & H

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間末的有效業務 Inforce business as at the end of the period			此期間收入帳內的可收取的供款 Contributions receivable in revenue account in the period	
		計劃數目 No. of Schemes	承保保額或全年年金 Amount of sums assured or annuities per annum	期末基金結餘 Ending fund balance	整付供款 (包括轉讓供款) Single contributions including transferred-in contributions	非整付供款 Non-single contributions
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		323,894	30,700,431	1,792,620	1,519,838
	(b) 其他基金 (b) Others		3,053,692	39,385,964	253,863	1,399,754
	類別 G 總額 Total of Class G		3,377,586	70,086,395	2,046,483	2,919,592
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II					
	(a) 強制性公積金分類基金 (a) MPF subfunds		455,623	57,665,803	2,461,366	2,778,702
	(b) 其他基金 (b) Others		11,703	19,968,884	154,710	459,134
	類別 H 總額 Total of Class H		467,326	77,634,687	2,616,076	3,237,836
	總額 Total	314,100	3,844,912	147,721,082	4,662,559	6,157,428

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ3-1
Form HKLQ3-1

有效直接個人人壽業務：類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL IN-FORCE BUSINESS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period				此期間的利息給付金額 Amount of benefit payments in the period	
		在第一至十三個月內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 1st-13th contract month	在第十四至二十五個月 內失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered within 14th-25th contract month	在第二十五個月後失效/ 退保 Lapsed/ Surrendered after 25th contract month	因其他原因終止 Terminations other than lapse/ surrender	給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及 利益 Other claims and benefits paid to individuals
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	53,196	25,253	101,372	48,750	千港元 HK\$'000 2,997,325	千港元 HK\$'000 13,008,824
	(II) 年金 (II) Annuities	176	42	127	20	16,830	5,035
	類別 A 總額 Total of Class A	53,372	25,295	101,499	48,770	3,014,155	13,013,859
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	1	101	15	1,045	1,012
C	相連長期 Linked long term	6,955	6,614	38,411	1,623	10,722,258	877,465
D	永久健康 Permanent health	1,880	788	5,824	2,322	126,164	17,278
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0
	總額 Total	62,207	32,698	145,835	52,730	13,863,622	13,909,614

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ3-2
Form HKLQ3-2

有效直接團體人壽業務: 所有類別
DIRECT GROUP IN-FORCE BUSINESS: ALL CLASSES

類別 Class	業務種類 Type of Business	此期間終止的保單數目 Number of policies terminated in the period	此期間的利益給付金額 Amount of benefit payments in the period	
			給予個人的退保利益 Lapse/ Surrender benefits paid to individuals	給予個人的其他申索及利益 Other claims and benefits paid to individuals
			千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	(I) 年金除外的人壽保險 (I) Life assurance other than annuities	26	1,116	8,685
	(II) 年金 (II) Annuities	0	0	0
	類別 A 總額 Total of Class A	26	1,116	8,685
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0
C	相連長期 Linked long term	0	2,150	0
D	永久健康 Permanent health	11	0	3,615
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0
G & H	退休計劃管理第 I 及第 II 類 Retirement scheme management categories I & II	9,517	4,917,896	2,679,365
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	1,426	1,447	347,846
	總額 Total	10,980	4,922,609	3,039,511

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ4-1
Form HKLQ4-1

有效再保險業務
REINSURANCE IN-FORCE BUSINESS

類別 Class	業務種類 Type of Business	分入再保險 Reinsurance Assumed		分出再保險 Reinsurance Ceded	
		此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的可收取 的保費 Premiums receivable in revenue account in the period	此期間末的承保保額或全 年年金 Amount of sums assured or annuities per annum as at the end of the period	此期間收入帳內的應付的保費 Premiums paid in revenue account in the period
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000
A	人壽 Life	1,179,501,038	770,096	1,059,576,118	4,811,800
	年金 Annuities	0	0	5,488	10
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	33,200	186
C	相連長期 Linked long term	64,331	2,763	98,371,861	325,698
D	永久健康 Permanent health	532,216	92,244	276,269	9,167
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0
G	退休計劃管理第 I 類 Retirement scheme management category I	0	0	0	0
H	退休計劃管理第 II 類 Retirement scheme management category II	0	0	0	0
I	退休計劃管理第 III 類 Retirement scheme management category III	54,574,588	17,824	195,405,111	196,158
	未分類 Unclassified	0	0	0	990
	總額 Total	1,234,672,173	882,927	1,353,668,047	5,344,009

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至六月
 January to June 2010

表格 HKLQ5-1
Form HKLQ5-1

直接個人壽業務：類別 A 至 F
 DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS: CLASSES A TO F

	香港直接個人壽業務總額 TOTAL HONG KONG DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS	數目 NUMBER
銷售保單的保險公司 Selling Office	就轉保所發出的保單數目 No. of Policies Issued Relating to Policy Replacement	
	----- 對外轉保 ----- External	8,910
	----- 內部轉保 ----- Internal	7,994
	----- 總額 ----- Total	16,904
非銷售保單的保險公司 Non-selling Office	收到的客戶保障聲明書數目 No. of Customer Protection Declaration (CPD) Received	9,705

註：
Note:

參照香港保險業聯會於二零零二年十月一日實施的壽險轉保守則內的修訂程序。
 This has reference to the revised procedure on policy replacement implemented on 1 October 2002 by the Hong Kong Federation of Insurers under the Code of Practice for Life Insurance Replacement.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

表格 HKLQ6-1
Form HKLQ6-1

有關向內地訪客發出的保單的直接個人壽業務: 類別 A 至 F
DIRECT INDIVIDUAL BUSINESS IN RESPECT OF POLICIES ISSUED TO MAINLAND VISITORS: CLASSES A TO F

類別 Class	業務種類 Type of Business	新造業務 NEW BUSINESS				自2005年4月1日開始的有效業務 INFORCE BUSINESS COMMENCING FROM 1 APRIL 2005				此期間終止的保單 數目 NUMBER OF POLICIES TERMINATED IN THE PERIOD
		保單數目 No. of Policies		保費數額 Amount of Premiums		此期間末的保單數目 No. of Policies as at the end of the Period		此期間末的年度化 保費數額 Amount of Annualized Premiums as at the end of the Period		
		整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums	整付保費 Single Premiums	年度化保費 Annualized Premiums	整付保費 Single Premiums	非整付保費 Non-single Premiums			
		千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000	千港元 HK\$'000			
A	人壽及年金 Life and annuity	509	15,406	658,899	911,600	5,025	110,801	5,268,221	1,247	
B	婚姻及出生 Marriage and birth	0	0	0	0	0	0	0	0	
C	相連長期 Linked long term	62	2,847	44,278	463,290	5,790	16,037	2,153,671	467	
D	永久健康 Permanent health	0	15	0	64	0	77	237	3	
E	聯合養老保險 Tontines	0	0	0	0	0	0	0	0	
F	資本贖回 Capital redemption	0	0	0	0	0	0	0	0	
	總額 Total	571	18,268	703,177	1,374,954	10,815	126,915	7,422,129	1,717	

註 於2005年,「期間」指由2005年4月1日開始的期間。

N.B. "the Period" for 2005 refers to the period commencing from 1 April 2005.

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱		(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)						
Ageas	富通保險	26,004	129,188	-	10,496	71,180	104,795	-	-	-	-	97,184	233,983
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	103,155	628,868	-	36,595	205,148	499,709	-	210	-	3,812	308,303	1,132,389
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	3,993	-	-	-	-	-	-	-	-	-	3,993
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
A Generali	忠利	-	61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	61
Aviva	英傑華人壽	5,128	53,609	-	-	444,807	19,974	-	-	-	-	449,935	73,583
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	88	136,901	-	1,364	120,237	326,370	-	1,640	-	-	120,325	463,271
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	362,380	-	17,732	-	-	-	-	-	-	-	362,380
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	1,143	-	123	296,608	122,186	-	266	-	-	296,608	123,329
BEA Life	東亞人壽	998	166,165	-	3	-	65	-	-	-	-	998	166,230
Blue Cross	藍十字	-	(9)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(9)
BOC Group Life	中銀集團人壽	247,461	1,863,699	-	331	24,850	1,558	-	-	-	-	272,311	1,865,257
China Life	中國人壽	3,404,559	1,554,066	-	985	490	28	-	1	-	-	3,405,049	1,554,094
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	5,625	33,590	-	-	14,652	10,923	-	-	-	-	20,277	44,513
Clerical Medical		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
CMI		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	60	135,288	-	-	1,028	1,380	-	-	-	-	1,088	136,668
Desjardins Financial Security		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	3,275	-	-	488,126	308,791	-	-	-	-	488,126	312,066
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-	369,930	178,151	-	-	-	-	369,930	178,151

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

新造直接業務
Direct New Business
個人人壽 (類別 A 至 F)
Individual Business (Classes A to F)

Name of Insurer 保險公司名稱	(1) 非投資相連 (類別 A) (1) Non-linked (Class A)				(2) 投資相連 (類別 C) (2) Linked (Class C)				(3) 其他 (類別 B, D, E & F) (3) Others (Classes B, D, E & F)		(4) 總額 (1)(a) + (2)(a) + (3) (4) Total (1)(a) + (2)(a) + (3)	
	(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		(a) 人壽及年金 (a) Life & Annuity (所有保障) (All Coverages)		(b) 意外及疾病 (b) Accident & Sickness (只包括醫療部分) (Medical Part Only)		整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)				
SMI	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	317	-	1	58,891	208,445	-	7	-	-	58,891	208,762
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	597,860	122,901	-	30,315	242,723	69,243	-	161	-	-	840,583	192,144
TPRe 太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	275,408	30,363	-	-	-	-	-	-	-	-	275,408	30,363
Transamerica 全美	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International	-	1,832	-	-	165,026	285,833	-	-	-	-	165,026	287,665
Zurich Life	2,603	22,387	-	-	38,225	189,270	-	-	-	-	40,828	211,657
Market Total 市場總額	9,511,119	10,291,748	-	218,887	4,062,222	4,454,654	-	20,733	-	62,592	13,573,341	14,808,994

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至六月
January to June 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
保險公司名稱					
Ageas	富通保險	1	32	-	7
American Family Life		-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	191	12,823	-	18,047
AIA (HK)	美國友邦(香港)	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	16	1,822	-	407
A Generali	忠利	31	13,626	-	13,874
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	-
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	-
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	-
AXA China (HK)	國衛(香港)	116	6,761	-	4,634
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	-
BEA Life	東亞人壽	5	141	-	115
Blue Cross	藍十字	1	3	-	9
BOC Group Life	中銀集團人壽	3	323	-	127
China Life	中國人壽	9	5,702	-	3,379
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	10	55	-	2,138
Clerical Medical		-	-	-	-
CMI		-	-	-	-
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	-
Desjardins Financial Security		-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	-
GenRe	通用再保	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至六月
January to June 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱		保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
Hang Seng Insurance	恒生保險	1	31	-	1
Hannover Re		-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	-
HSBC Insurance	滙豐保險	1	2	-	1
HSBC Life	滙豐人壽	17	375	-	244
ING Life	ING Life	5	158	-	215
Liberty Int'l	利寶國際	55	1,883	-	1,694
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	727	11,945	-	33,888
Massachusetts Mutual		-	-	-	-
MassMutual Asia	美國萬通保險	136	4,219	-	8,771
MetLife	大都會人壽	-	-	-	-
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	-
Munich Re		-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	-	-	-	-
Old Mutual Life		-	-	-	-
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	-
PLAL		-	-	-	-
PLL		-	-	-	-
Principal	美國信安	-	-	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	24	14,038	-	1,174
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	-
RGA Re		-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	-
Royal Skandia Life		-	-	-	-
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business

二零一零年一月至六月
January to June 2010

新造直接業務

Direct New Business

團體人壽 (類別 A 至 F 及 I)

Group Business (Classes A to F & I)

Name of Insurer 保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	年度化保費 Annualized Premiums (千港元) (HK\$'000)
SMI	-	-	-	-
Sincere Life 先施人壽	-	-	-	-
Standard Life Asia 標準亞洲	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong 香港永明金融	58	3,217	-	6,157
TPre 太平再保險	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda) 全美 (百慕達)	-	-	-	-
Transamerica 全美	-	-	-	-
Zurich Assurance	-	-	-	-
Zurich International	-	-	-	-
Zurich Life	38	13,822	-	13,701
Market Total 市場總額	1,445	90,978	-	108,583

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
二零一零年一月至六月
January to June 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金(類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務(類別 A)				(2) 投資相連個人業務(類別 C)			
		(1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) Linked Individual Business (Class C)			
Name of Insurer	保險公司名稱	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Ageas	富通保險	323,448	111,314,723	30,963	1,031,534	44,102	7,304,738	70,880	400,667
American Family Life		-	-	-	-	-	-	-	-
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	1,525,515	430,938,811	103,155	5,126,407	515,469	175,103,862	205,148	3,709,159
AIA (HK)	美國友邦(香港)	265,354	790,730	-	156,555	-	-	-	-
Asia Insurance	亞洲保險	37	46,376	-	38	-	-	-	-
A Generali	忠利	190	317,692	6	1,379	-	-	-	-
Aviva	英傑華人壽	16,235	4,955,159	5,128	187,886	35,938	7,533,587	689,343	359,443
AXA HKLI	國衛人壽	103,495	43,952,033	-	476,998	2,108	632,421	13	11,534
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	434,702	165,559,734	88	1,624,216	103,280	29,748,309	120,237	988,140
AXA China (HK)	國衛(香港)	348,215	100,689,779	-	1,639,365	-	-	-	-
AXA Life	安盛人壽	7	861	-	3	-	-	-	-
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	1,591	1,699,647	-	4,064	59,108	27,682,047	296,608	663,104
BEA Life	東亞人壽	14,543	2,182,806	998	513,195	513	82,216	-	28
Blue Cross	藍十字	28,128	4,491,933	-	104,159	-	-	-	-
BOC Group Life	中銀集團人壽	238,813	60,373,007	247,461	2,502,503	8,105	2,359,925	24,850	23,797
China Life	中國人壽	158,822	45,631,317	3,404,559	2,255,800	157	67,322	490	707
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	68,689	2,351,284	5,625	96,588	36,793	32,005,174	14,652	225,424
Clerical Medical		1,240	563,184	-	6,860	2,429	2,394,634	-	5,026
CMI		6	192	-	-	2,195	3,096,977	-	7,235
Crown Life	皇冠人壽	13,149	10,073,000	25,011	40,091	-	-	-	-
Dah Sing Life	大新人壽	112,063	19,905,444	60	669,328	754	129,444	1,047	10,217
Desjardins Financial Security		3,400	2,050,239	-	12,465	-	-	-	-
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	1,874	4,361,901	-	8,011	68,003	25,048,399	488,126	1,544,601
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	-	33,760	11,986,173	369,930	685,190

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至六月
 January to June 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

個人人壽及年金 (類別 A 及 C)

Individual Life and Annuity (Classes A & C)

		(1) 非投資相連個人業務 (類別 A) (1) Non-Linked Individual Business (Class A)				(2) 投資相連個人業務 (類別 C) (2) Linked Individual Business (Class C)			
		保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱								
SMI		20	18,796	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	先施人壽	34	117	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	2,805	2,844,822	-	5,201	17,066	2,425,223	57,561	302,501
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	276,073	112,092,497	597,860	1,065,312	64,077	8,901,201	242,723	337,165
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美 (百慕達)	20,319	107,972,634	275,408	308,887	57	62,033	-	301
Transamerica	全美	909	8,041,483	-	9,225	11	14,177	-	16
Zurich Assurance		73,339	32,975,069	6	232,871	4,002	1,143,492	-	17,556
Zurich International		197	1,035,726	-	1,868	56,661	12,589,000	201,490	1,145,010
Zurich Life		35,449	12,319,881	2,603	111,658	52,931	9,956,780	38,131	383,111
Market Total	市場總額	7,118,798	2,577,433,471	9,554,881	42,011,599	1,708,656	575,815,125	4,363,135	16,005,533

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至六月
 January to June 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue Premiums	Revenue Premiums	Policies	Assured	Revenue Premiums	Revenue Premiums
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
Name of Insurer	保險公司名稱		(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Ageas	富通保險	-	-	-	367,550	118,619,461	101,843	1,432,201
American Family Life		1,019	-	380	1,019	-	-	380
AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	23,450	-	45,636	2,064,434	606,042,673	308,303	8,881,202
AIA (HK)	美國友邦(香港)	3,735	-	2,196	269,089	790,730	-	158,751
Asia Insurance	亞洲保險	-	-	-	37	46,376	-	38
A Generali	忠利	-	-	-	190	317,692	6	1,379
Aviva	英傑華人壽	-	-	-	52,173	12,488,746	694,471	547,329
AXA HKLI	國衛人壽	-	-	-	105,603	44,584,454	13	488,532
AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	-	-	-	537,982	195,308,043	120,325	2,612,356
AXA China (HK)	國衛(香港)	-	-	-	348,215	100,689,779	-	1,639,365
AXA Life	安盛人壽	-	-	-	7	861	-	3
AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	-	-	-	60,699	29,381,694	296,608	667,168
BEA Life	東亞人壽	-	-	-	15,056	2,265,022	998	513,223
Blue Cross	藍十字	2	-	-	28,130	4,491,933	-	104,159
BOC Group Life	中銀集團人壽	-	-	-	246,918	62,732,932	272,311	2,526,300
China Life	中國人壽	-	-	-	158,979	45,698,639	3,405,049	2,256,507
CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	25,328	-	66,617	130,810	34,356,458	20,277	388,629
Clerical Medical		15	-	17	3,684	2,957,818	-	11,903
CMI		-	-	-	2,201	3,097,169	-	7,235
Crown Life	皇冠人壽	-	-	-	13,149	10,073,000	25,011	40,091
Dah Sing Life	大新人壽	-	-	-	112,817	20,034,888	1,107	679,545
Desjardins Financial Security		-	-	-	3,400	2,050,239	-	12,465
Friends Provident Int'l	英國友誠國際	-	-	-	69,877	29,410,300	488,126	1,552,612
GenRe	通用再保	-	-	-	-	-	-	-
Generali Int'l		-	-	-	33,760	11,986,173	369,930	685,190

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至六月
January to June 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3)			
		(3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目	整付保費收入	非整付保費收入	保單數目	保額	整付保費收入	非整付保費收入
		Number of	Single	Non-Single	Number of	Sums	Single	Non-Single
		Policies	Revenue Premiums	Revenue Premiums	Policies	Assured	Revenue Premiums	Revenue Premiums
			(千港元)	(千港元)		(千港元)	(千港元)	(千港元)
			(HK\$'000)	(HK\$'000)		(HK\$'000)	(HK\$'000)	(HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
Hang Seng Insurance	恒生保險	-	-	-	511,268	109,743,110	207,629	6,006,922
Hannover Re		-	-	-	-	-	-	-
Hong Kong Life	香港人壽	-	-	-	46,203	16,120,639	99,182	314,694
HSBC Insurance	滙豐保險	-	-	-	2,703	1,920,729	(23)	5,691
HSBC Life	滙豐人壽	-	-	-	351,149	223,852,157	3,512,219	6,763,117
ING Life	ING Life	3,177	-	10,539	229,861	98,404,687	425,336	1,725,255
Liberty Int'l	利寶國際	-	-	-	326	738,880	-	1,089
Manulife (Int'l)	宏利(國際)	858	-	3,997	934,742	423,417,103	657,347	4,925,678
Massachusetts Mutual		-	-	-	151	185,076	-	1,205
MassMutual Asia	美國萬通保險	1,175	-	1,019	231,138	97,651,655	188,579	1,138,065
MetLife	大都會人壽	-	-	-	167,663	13,935,137	369,824	943,573
Metropolitan Life	美商大都會人壽	-	-	-	122,832	5,464,126	-	256,890
Munich Re		-	-	-	-	-	-	-
New York Life	紐約人壽	972	-	1,443	121,291	64,492,490	67,523	631,235
Old Mutual Life		-	-	-	272	16,351	-	1,682
Pacific Life	太平洋人壽	-	-	-	4,631	5,302,328	-	11,195
PLAL		-	-	-	133	160,939	-	352
PLL		-	-	-	20	27,642	-	22
Principal	美國信安	-	-	-	47	20,567	-	-
Prudential (UK)	英國保誠	144,182	-	261,993	1,051,694	430,080,424	365,583	6,154,719
QBE HKSI	昆士蘭聯保	-	-	-	6	9,000	-	8
RGA Re		-	-	-	-	-	-	-
Royal London 360°		-	-	-	1,680	800,949	9,541	9,078
Royal Skandia Life		14	-	20	23,842	11,086,596	495,116	393,274
Swiss Re	瑞士再保險	-	-	-	-	-	-	-

香港長期保險業務的臨時統計數字
Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至六月
January to June 2010

有效直接業務

Direct Inforce Business

其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) 及個人業務總額

Other Individual Business (Classes B, D, E & F) and Total Individual Business

		(3) 其他個人業務 (類別 B, D, E 及 F) (3) Other Individual Business (Classes B, D, E & F)			個人業務總額 (1) + (2) + (3) Total Individual Business (1) + (2) + (3)			
		保單數目 Number of Policies	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	保單數目 Number of Policies	保額 Sums Assured (千港元) (HK\$'000)	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)
Name of Insurer	保險公司名稱							
SMI		-	-	-	20	18,796	-	-
Sincere Life	先施人壽	-	-	-	34	117	-	-
Standard Life Asia	標準亞洲	-	-	-	19,871	5,270,045	57,561	307,702
Sun Life Hong Kong	香港永明金融	-	-	-	340,150	120,993,698	840,583	1,402,477
TPRe	太平再保險	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	全美(百慕達)	-	-	-	20,376	108,034,667	275,408	309,188
Transamerica	全美	-	-	-	920	8,055,660	-	9,241
Zurich Assurance		-	-	-	77,341	34,118,561	6	250,427
Zurich International		-	-	-	56,858	13,624,726	201,490	1,146,878
Zurich Life		-	-	-	88,380	22,276,661	40,734	494,769
Market Total	市場總額	203,927	-	393,857	9,031,381	3,153,248,596	13,918,016	58,410,989

香港長期保險業務的臨時統計數字
 Provisional Statistics on Hong Kong Long Term Insurance Business
 二零一零年一月至六月
 January to June 2010

有效直接業務
 Direct Inforce Business
 團體業務(類別 A 至 I)
 Group Business (Classes A to I)

Name of Insurer 保險公司名稱	非退休計劃團體業務(類別 A 至 F 及 I) Non-Retirement Scheme Group Business (Classes A to F & I)				退休計劃團體業務(類別 G 及 H) Retirement Scheme Group Business (Classes G & H)			
	保單數目 Number of Policies	受保人數 Number of Lives	整付保費收入 Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	非整付保費收入 Non-Single Revenue Premiums (千港元) (HK\$'000)	計劃數目 Number of Schemes	期末基金結餘 Ending Fund Balance (千港元) (HK\$'000)	整付供款收入 Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)	非整付供款收入 Non-Single Revenue Contributions (千港元) (HK\$'000)
SMI	-	-	-	-	-	-	-	-
Sincere Life	-	-	-	-	-	-	-	-
Standard Life Asia	-	-	-	-	-	-	-	-
Sun Life Hong Kong	484	45,654	-	65,254	140	2,566,716	-	54,256
TPre	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica Life (Bermuda)	-	-	-	-	-	-	-	-
Transamerica	-	-	-	-	-	-	-	-
Zurich Assurance	1	-	-	-	-	-	-	-
Zurich International	3	3	-	152	78	764,356	2,729	55,287
Zurich Life	296	142,957	-	68,709	-	-	-	-
Market Total	16,148	1,069,217	1,376	871,118	314,100	147,721,082	4,662,559	6,157,428

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
A geas Insurance Company (Asia) Limited	富通保險(亞洲)有限公司	Ageas	富通保險	Long Term	長期
American Family Life Assurance Company of Columbus		American Family Life		Long Term	長期
American International Assurance Company (Bermuda) Limited	美國友邦保險(百慕達)有限公司	AIA (Bermuda)	美國友邦(百慕達)	Composite	綜合
American International Assurance Company, Limited	美國友邦保險有限公司	AIA (HK)	美國友邦(香港)	Composite	綜合
Asia Insurance Company, Limited	亞洲保險有限公司	Asia Insurance	亞洲保險	Composite	綜合
Assicurazioni Generali Società per Azioni		A Generali	忠利	Composite	綜合
Aviva Life Insurance Company Limited	英傑華人壽保險有限公司	Aviva	英傑華人壽	Long Term	長期
AXA (Hong Kong) Life Insurance Company Limited	國衛(香港)人壽保險有限公司	AXA HKLI	國衛人壽	Long Term	長期
AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited		AXA China (Bermuda)	國衛(百慕達)	Composite	綜合
AXA China Region Insurance Company Limited	國衛保險有限公司	AXA China (HK)	國衛(香港)	Composite	綜合
AXA Life Insurance Company Limited		AXA Life	安盛人壽	Composite	綜合
AXA Wealth Management (HK) Limited	安盛財富管理(香港)有限公司	AXA Wealth Mgt (HK)	安盛財富管理(香港)	Long Term	長期
B EA Life Limited	東亞人壽保險有限公司	BEA Life	東亞人壽	Long Term	長期
Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Limited	藍十字(亞太)保險有限公司	Blue Cross	藍十字	Composite	綜合
BOC Group Life Assurance Company Limited	中銀集團人壽保險有限公司	BOC Group Life	中銀集團人壽	Long Term	長期
C hina Life Insurance (Overseas) Company Limited	中國人壽保險(海外)股份有限公司	China Life	中國人壽	Long Term	長期
CIGNA Worldwide Life Insurance Company Limited	信諾環球人壽保險有限公司	CIGNA Worldwide Life	信諾環球人壽	Long Term	長期
Clerical Medical Investment Group Limited		Clerical Medical		Long Term	長期
CMI Insurance Company Limited		CMI		Long Term	長期
Crown Life Insurance Company		Crown Life	皇冠人壽	Long Term	長期
D ah Sing Life Assurance Company Limited		Dah Sing Life	大新人壽	Long Term	長期
Desjardins Sécurité Financière, Compagnie d'Assurance Vie (Desjardins Financial Security Life Assurance Company)		Desjardins Financial Security		Long Term	長期
F riends Provident International Limited	英國友誠國際有限公司	Friends Provident Int'l	英國友誠國際	Long Term	長期
G eneral Reinsurance AG		GenRe	通用再保	Composite	綜合
Generali International Limited		Generali Int'l		Long Term	長期
H ang Seng Insurance Company Limited	恒生保險有限公司	Hang Seng Insurance	恒生保險	Composite	綜合
Hannover Rückversicherung AG		Hannover Re		Composite	綜合
Hong Kong Life Insurance Limited	香港人壽保險有限公司	Hong Kong Life	香港人壽	Long Term	長期
HSBC Insurance (Asia) Limited	滙豐保險(亞洲)有限公司	HSBC Insurance	滙豐保險	Composite	綜合
HSBC Life (International) Limited		HSBC Life	滙豐人壽	Long Term	長期

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer	保險公司名稱	Abbreviated Name	簡稱	Type of Business Authorized	獲授權業務類型
I NG Life Insurance Company (Bermuda) Limited		ING Life	ING Life	Long Term	長期
L iberty International Insurance Limited	利寶國際保險有限公司	Liberty Int'l	利寶國際	Composite	綜合
M anulife (International) Limited	宏利人壽保險(國際)有限公司	Manulife (Int'l)	宏利(國際)	Long Term	長期
Massachusetts Mutual Life Insurance Company		Massachusetts Mutual		Long Term	長期
MassMutual Asia Limited	美國萬通保險亞洲有限公司	MassMutual Asia	美國萬通保險	Long Term	長期
MetLife Limited	大都會人壽保險有限公司	MetLife	大都會人壽	Long Term	長期
Metropolitan Life Insurance Company of Hong Kong Limited	美商大都會人壽保險香港有限公司	Metropolitan Life	美商大都會人壽	Long Term	長期
Münchener Rückversicherungs - Gesellschaft (Munich Reinsurance Company)		Munich Re		Composite	綜合
N ew York Life Insurance Worldwide Ltd.		New York Life	紐約人壽	Long Term	長期
O ld Mutual Life Assurance Company (South Africa) Limited		Old Mutual Life		Long Term	長期
P acific Life Assurance Company, Limited - The	太平洋人壽保險有限公司	Pacific Life	太平洋人壽	Long Term	長期
Phoenix & London Assurance Limited		PLAL		Long Term	長期
Phoenix Life Limited		PLL		Long Term	長期
Principal Insurance Company (Hong Kong) Limited	美國信安保險有限公司	Principal	美國信安	Long Term	長期
Prudential Assurance Company Limited - The		Prudential (UK)	英國保誠	Composite	綜合
Q BE Hongkong & Shanghai Insurance Limited	昆士蘭聯保保險有限公司	QBE HKSI	昆士蘭聯保	Composite	綜合
R GA Reinsurance Company		RGA Re		Long Term	長期
Royal London 360 Insurance Company Limited		Royal London 360°		Long Term	長期
Royal Skandia Life Assurance Limited		Royal Skandia Life		Long Term	長期
S chweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft AG (Swiss Reinsurance Company Ltd)		Swiss Re	瑞士再保險	Composite	綜合
Scottish Mutual International Limited		SMI		Long Term	長期
Sincere Life Assurance Company Limited - The	先施人壽保險有限公司	Sincere Life	先施人壽	Long Term	長期
Standard Life (Asia) Limited	標準人壽保險(亞洲)有限公司	Standard Life Asia	標準亞洲	Long Term	長期
Sun Life Hong Kong Limited	香港永明金融有限公司	Sun Life Hong Kong	香港永明金融	Long Term	長期
T aiping Reinsurance Company Limited	太平再保險有限公司	TPRe	太平再保險	Composite	綜合

List of Insurers Covered in these Statistics

本統計數字所涵蓋的保險公司名單

Name of Insurer 保險公司名稱	Abbreviated Name 簡稱	Type of Business Authorized 獲授權 業務類型
Transamerica Life (Bermuda) Ltd. Transamerica Life Insurance Company	Transamerica Life (Bermuda) Transamerica 全美 (百慕達) 全美	Long Term Long Term 長期 長期
Z urich Assurance Ltd Zurich International Life Limited "Zürich" Lebensversicherungs - Gesellschaft (Zurich Life Insurance Company Ltd)	Zurich Assurance Zurich International Zurich Life	Long Term Long Term Long Term 長期 長期 長期